

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	63.443,167
TOTALE ENTRATE	540.043,744
TOTALE USCITE	541.560,051
AVANZO/DISAVANZO FINALE	61.926,860

IL DIRETTORE
MARIA MAZZA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	63.443,167
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	271.000,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		271.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, isitituzioni e privati locali	3.772,657
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		3.772,657

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	794,484
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	106.538,522
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	42,562
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	8.085,903
III.09	Esami di certificazione	2.258,199
III.10	Rimborsi IVA	10.913,498
III.99	Altre entrate diverse	4.701,369
Totale Titolo III		133.334,537

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	2.375,000
V.04 Conversioni valutarie	113.008,257
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	350,000
V.99 Partite di giro	16.203,293
Totale Titolo V	131.936,550

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	6.255,380
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	32.501,584
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	5.600,000
Totale Titolo I		44.356,964

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	10.075,789
II.02	Cancelleria	10.727,947
II.03	Illuminazione e riscaldamento	7.172,449
II.04	Pulizia locali	13.798,864
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	760,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	24.194,799
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	27.770,641
II.09	Trasporti	5.396,579
II.10	Premi assicurativi diversi	3.045,234
II.11	Spese amministrative varie	17,861
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	360,212
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	1.652,847
Totale Titolo II		104.973,222

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	179.490,839

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.02	Pubblicazioni	4.000,000
III.03	Pubblicità	4.286,398
III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	2.199,791
III.06	Convenzioni varie	1.658,372
III.99	Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III		191.635,400

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	28.520,459
IV.02	Arredamento	2.940,443
IV.03	Automezzi	0,000
IV.99	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		31.460,902

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Fondo di riserva	0,000
V.02	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	2.375,000
VI.04	Conversioni valutarie	150.000,000
VI.05	Finanziamenti comunitari	0,000
VI.06	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
VI.07	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
VI.08	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
VI.09	Premi e contributi per traduzione libri italiani	350,000
VI.99	Partite di giro	16.408,563
Totale Titolo VI		169.133,563

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
ARS	14,097200

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	61.503,500
TOTALE ENTRATE	294.024,670
TOTALE USCITE	309.806,460
AVANZO/DISAVANZO FINALE	45.721,710

IL DIRETTORE
MARIA MAZZA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	61.503,500
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	271.000,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		271.000,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	4.860,000
III.09	Esami di certificazione	250,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	3.790,550
Totale Titolo III		8.900,550

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	2.375,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	350,000
V.99 Partite di giro	11.399,120
Totale Titolo V	14.124,120

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	2.000,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	5.600,000
Totale Titolo I		7.600,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	760,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	14,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	1.305,260
Totale Titolo II		2.079,260

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	104.720,900

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

III.02 Pubblicazioni	4.000,000
III.03 Pubblicità	0,000
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	1.560,410
III.06 Convenzioni varie	1.516,500
III.99 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	111.797,810

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		24.000,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		24.000,000

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		0,000
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		2.375,000
VI.04 Conversioni valutarie		150.000,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		0,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		350,000
VI.99 Partite di giro		11.604,390
Totale Titolo VI		164.329,390

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA ARS

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	27.343,880
TOTALE ENTRATE	3.468.180,230
TOTALE USCITE	3.267.076,860
AVANZO/DISAVANZO FINALE	228.447,250

IL DIRETTORE
MARIA MAZZA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA ARS

Saldo iniziale attivo nella valuta ARS	27.343,880
--	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	53.183,900
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		53.183,900

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	11.200,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	1.501.895,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	600,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,000
III.08	Concessione spazi in locazione	45.476,200
III.09	Esami di certificazione	28.310,000
III.10	Rimborsi IVA	153.849,760
III.99	Altre entrate diverse	12.840,000
Totale Titolo III		1.754.170,960

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA ARS

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	1.593.100,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	67.725,370
Totale Titolo V	1.660.825,370

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA ARS

Saldo iniziale passivo nella valuta ARS	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	59.988,950
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	458.181,300
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		518.170,250

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	142.040,400
II.02	Cancelleria	151.234,010
II.03	Illuminazione e riscaldamento	101.111,500
II.04	Pulizia locali	194.525,340
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	341.078,910
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	391.488,330
II.09	Trasporti	76.076,640
II.10	Premi assicurativi diversi	42.929,260
II.11	Spese amministrative varie	54,450
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	5.078,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	4.900,000
Totale Titolo II		1.450.516,840

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	1.054.046,900

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA ARS

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	60.426,200
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	9.013,480
III.06 Convenzioni varie	2.000,000
III.99 Altre spese promozionali	0,000
Totale Titolo III	1.125.486,580

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		63.725,800
IV.02 Arredamento		41.452,020
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		105.177,820

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		0,000
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		0,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
VI.99 Partite di giro		67.725,370
Totale Titolo VI		67.725,370

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

All'1.01.2015 l'Istituto aveva un saldo attivo di Euro 64.133,67 (al cambio attuale Euro 63.433,16). Il Fondo piccole spese era stato estinto alla chiusura dell'esercizio fin. 2014 e non ha comportato alcun avanzo per il 2015.

Il saldo di Euro 64.133,67 comprendeva

a) le somme relative alle seguenti spese impegnate nel 2015: Pulizie mese dicembre ditta Total Quality: 1.117,52 Euro; Telefono mese dicembre: 12,82 Euro; Energia elettrica società Edesur mese dicembre: 347,22 Euro; Ditta Sicurezza ingresso Marcelo T. De Alvear 1119 mese dicembre: 1.035,60 Euro; Abbonamenti quotidiani dicembre 2014: 31,55 Euro; Pagamento spedizione esami Cils e invio pellicole cinematografiche a ditta Stelci e Tavani di Roma: 248,61 Euro; Saldo acquisto pianoforte: 24.000 Euro; Trasporto pianoforte da Milano a Buenos Aires e spese doganali: ca. 4.983,11 Euro; Assicurazione trasporto pianoforte: ca. 500 Euro; Saldo lavori di pittura Salone Benedetto Croce: 3.222,30 Euro; Saldo lavori di pittura scale ingresso 1149: 1.218,38 Euro; Saldo lavori riparazione parete aula 5° piano: 187,57 Euro; Saldo lavori ristrutturazione locale seminterrato: 1.563,06 Euro; Saldo installazione linea trifase Sala Roma per collegamento piattaforma disabili: 327,04 Euro; Saldo servizio agenzia di pubblicità corsi di lingua: 663,70 Euro; Saldo Piattaforma disabili in Sala Roma, rampa e ringhiera: 2.770,02 Euro; Saldo rifacimento tombino piano terra ingresso 1149: 463,30 Euro; per un totale di 42.691,80 Euro. Inoltre, erano compresi nell'avanzo: 4.000 Euro accantonati per le spese dei legali della causa Bistuer in corso; b) 4.500 Euro accantonati per le spese di trasporto della statua Ortolino della EXPO di Milano. Il reale avanzo di cassa dell'anno 2014 ammontava pertanto a 12.941,87 Euro.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

In questa voce è stata riportata la quota della dotazione ministeriale relativa all'esercizio finanziario 2015 accreditata nel corso dell'anno.

All'IIC di Buenos Aires è stato assegnato, per l'anno 2015, un finanziamento ministeriale di Euro 271.000,00 (241.000 Euro quale dotazione finanziaria ordinaria, e 30.000 Euro quale rata straordinaria).

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

L'Istituto si è avvalso di due sponsorizzazioni della banca Patagonia: la prima a sostegno della mostra cinematografica dedicata a Roberto Rossellini, per un importo di 2.285,67 euro, e la seconda per il sostegno alla Mostra dei Maestri dell'arte grafica, per un importo di 1.486,98 euro, per un totale di Euro 3.772,65

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Le entrate riscosse su questo capitolo sono relative alle quote dei soci sostenitori per l'anno 2015. Le entrate di cui sopra ammontano a Euro 794,48.

III.02 Iscrizione ai corsi (gestione diretta)

Le entrate riscosse su questo capitolo corrispondono agli introiti derivanti dalle iscrizioni ai corsi di lingua dell'Istituto. Le entrate di cui sopra ammontano a Euro 106.538,52.

III.04 Proventi da altre attività dell'Istituto

Le entrate riscosse su questo capitolo si riferiscono all'entrata di Euro 42,56 relativa al rimborso delle spese vive per l'uso del Salone Benedetto Croce da parte dell'Ambasciata di Turchia in occasione di un concerto da loro organizzato.

III.08 Concessione spazi in locazione

Le entrate riscosse su questo capitolo sono relative all'utilizzo spazi quinto piano da parte del CUIA, Consorzio Universitario Italiano per l'Argentina (Euro 4.860,00), per l'affitto di un'aula al quinto piano da parte dell'Università di Bologna (Euro 2.658,41) e di un'aula da parte di un'Associazione Internazionale di Studi per l'organizzazione di un seminario (Euro 567,49).

Le entrate di cui sopra ammontano a Euro 8.085,90

III.09 Esami di certificazione

Le entrate riscosse su questo capitolo sono relative alle tasse d'iscrizione agli esami CILS dell'Università per Stranieri di Siena e agli esami CELI dell'Università per Stranieri di Perugia, svoltisi presso l'IIC, inoltre al contributo del Consorzio Universitario ICoN per lo svolgimento degli esami di laurea a distanza tenutisi presso l'Istituto.

Le entrate di cui sopra ammontano a Euro 2.258,19.

III.10 Rimborsi IVA

Le entrate si riferiscono ad un rimborso IVA locale effettuato dal Ministero delle Finanze argentino tramite l'Ambasciata: Euro 10.913,49.

III.99 Altre entrate diverse

Le entrate riscosse su questo capitolo sono relative al rimborso quota parte delle spese correnti da parte del CUIA per il locale in concessione (Euro 1.140,00), al rimborso di un biglietto aereo dell'artista Alessandro Mazzamuto non utilizzato (Euro 1.890,41), al rimborso della quota parte IIC Buenos Aires per l'acquisto di biglietti aerei del M° Giovanni Sollima non utilizzati (Euro 760,14) e alla partecipazione dell'ENIT all'organizzazione dell'evento 'Verano italiano' (Euro 910,81). Le entrate di cui sopra ammontano a Euro 4.701,36.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

L'importo di Euro 2.375,00 si riferisce all'ammontare delle ritenute d'acconto praticate durante l'esercizio finanziario 2015 sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri.

V.04 Conversioni valutarie

Nel corso dell'anno sono state realizzate n. 8 conversioni valutarie. Su questo capitolo si registra un importo di Euro 113.008,25 (calcolando il cambio del peso argentino alla data del 31.12.2015). Le conversioni valutarie non coincidono con quelle in uscita (cap. VI.04), a causa della forte svalutazione del peso argentino avvenuta in data 14.12.2015 di circa il 30%.

V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue

L'importo di Euro 350,00 corrisponde al contributo ministeriale dell'opera 'Diario notturno' di Ennio Flaiano, destinato alla casa editrice Fiordo editoriale di Buenos Aires.

V.99 Partite di giro

Per questa voce si iscrive nel rendiconto 2015 la somma complessiva di

Euro 16.203,29. La Direzione Generale delle Imposte argentina rimborsa quadrimestralmente l'IVA relativa alle fatture dei funzionari in lista diplomatica, unitamente all'IVA delle fatture dell'Istituto. Mentre i rimborsi IVA dell'IIC vengono inseriti alla voce III.10 delle Entrate, il rimborso IVA dei funzionari viene scorporato e inserito tra le partite di giro. Tale importo si compone inoltre di rimborsi da parte del Personale della Sede per telefonate private effettuate dalle postazioni di lavoro, del rimborso effettuato dall'Università di Bologna della spesa del consumo di energia elettrica, anticipato da questo Istituto, al quale è intestata l'utenza, del rimborso delle spese di manutenzione dell'ascensore dell'Univ. di Bologna e del Teatro Coliseo, del rimborso delle quote parti di altri IIC per l'acquisto di biglietti aerei la cui spesa era stata anticipata da questo IIC.

Le Partite di giro in entrata non risultano in pareggio con le Partite di giro in uscita per una differenza di 205,27 euro, corrispondenti alla quota parte della penale dell'IIC Cordoba di un biglietto aereo acquistato per un volo poi non realizzato dall'artista Giovanni Sollima (vedasi spiegazione alla pagina 2 delle presenti Note finanziarie).

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Le spese iscritte in questo capitolo si riferiscono a consulenze specialistiche in materia legale e medica: 1) in materia di diritto del lavoro, quale pagamento del saldo del compenso per i legali dello Studio Mitrani per le consulenze relative alla causa portata avanti dall'Istituto nel corso del 2014 con la Sig.ra Gabriela Edesia Martin e per consulenze legali relative alla contrattista Dora Pentimalli, assente da febbraio a giugno 2015 (Euro 3.546,02); 2) per le visite medico-fiscali alla contrattista Pentimalli (709,36); 3) consulenza legale relativa alla causa Bistuer attualmente in corso (Euro 2.000).

La spesa di questo capitolo ammonta a Euro 6.255,38.

I.06 Personale da società interinale (corsi)

L'importo del capitolo si riferisce ai pagamenti delle spese di segreteria dei corsi nelle ore serali tramite l'agenzia interinale Gi Group (Euro 3.321,42) e ai pagamenti versati all'Univ. di Buenos Aires (UBA) sulla base della convenzione stipulata con la stessa, al fine della contrattazione dei docenti di lingua italiana dei corsi dell'Istituto (Euro 29.180,16).

La spesa di questo capitolo ammonta a Euro 32.501,58.

I.99 Altre spese di personale

L'importo del capitolo, di Euro 5.600,00 si riferisce ai pagamenti dei tirocinanti impegnati nei corsi dell'IIC facenti parte del progetto formativo docenti dell'Univ. di Siena.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

In questa voce sono riportate le spese postali per la spedizione dei programmi culturali dell'Istituto, per l'invio di inviti a manifestazioni organizzate dall'IIC, per l'invio di materiale informativo vario e per la corrispondenza ordinaria.

Risultano registrate in questa voce anche le spese telefoniche, di telefax e internet.

Spesa sostenuta: Euro 10.075,78.

II.02 Cancelleria

Questa voce comprende le spese sostenute per la stampa di buste pre-affrancate per la spedizione di inviti e programmi relativi alle manifestazioni culturali, per l'acquisto di materiale vario di cancelleria per uso d'ufficio: toner per stampanti e fotocopiatrici, etichette adesive, cartelline, raccoglitori d'archivio, dischetti, lampadine, scatole di cartone, etc. Alla fine dell'anno si è ritenuto utile effettuare una spesa importante di acquisto di toner, al fine di ottenere un risparmio acquistando nel 2015 materiale che nel 2016, data l'inflazione attuale e il blocco dei materiali importati dall'estero, sarebbe costato molto di più. Di tale acquisto l'Istituto beneficerà nel corso del 2016.

Spesa sostenuta in totale: Euro 10.727,94.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In questa voce sono state rendicontate le spese di consumo di energia elettrica versate all'Azienda per l'energia elettrica Edesur, quelle di fornitura di gas per riscaldamento della Sede versate all'Azienda Metrogas e quelle per la fornitura dell'acqua potabile versate all'Azienda AYSA. Tali spese sono determinate in base ad acconti mensili e bimestrali. Le tariffe per i consumi di energia elettrica e di gas sono aumentate sensibilmente durante l'anno 2015. Nel capitolo è incluso anche un importo di Euro 2.645,28 quale quota parte anticipata all'Ambasciata d'Italia, come richiesto da quest'ultima, per spese relative al consumo di gas e acqua per il primo semestre del 2016 (l'Ambasciata d'Italia, in quanto consegnatario del Palazzo Italia, è titolare dei due servizi di gas e acqua).

Spesa sostenuta in totale: Euro 7.172,44.

II.04 Pulizia locali

In questa voce sono comprese le spese per la pulizia ordinaria dei locali dell'Istituto che comprendono la fornitura di materiali vari di pulizia (detersivi, carta igienica, tovaglioli di carta per le mani, sapone liquido). I lavori di pulizia sono affidati alla ditta Total Quality. Incide fortemente su questo capitolo la necessità di una pulizia più estesa dei locali della Sede, da quando l'Istituto ha aperto al pubblico il quinto piano della Sede per i corsi di lingua e la Sala Roma per le mostre d'arte.

Spesa sostenuta in totale: Euro 13.798,86.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

In questa voce sono comprese le spese per il canone di assistenza del software per la biblioteca BiblioWin per l'anno 2015.

Spesa sostenuta in totale: Euro 760,00.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Risulta assolutamente necessario provvedere all'impiego di una guardia all'ingresso dell'Istituto per la sicurezza della Sede, essendosi registrati molti casi di microcriminalità nella città di Buenos Aires nell'ultimo anno. La spesa è aumentata a seguito dell'entrata in vigore del Regolamento di uso degli spazi comuni di Palazzo Italia per la partecipazione dell'Istituto alle spese di guardiana di un secondo ingresso del Palazzo per i corsi di lingua.

Spesa sostenuta: Euro 24.194,79.

II.08 Manutenzioni

Le spese sostenute ammontano a Euro 27.770,64: a) per le spese relative alla man.ordinaria: fornitura di materiale elettrico e idraulico vario e di ricambio per la piccola man della sede; interventi di man.di ditte esterne per guasti agli impianti idraulici, man.ordinaria e straordinaria per il funzionamento delle fotocopiatrici, degli ascensori, dei computer e delle stampanti, del riscaldamento della Sede, dell'abbonamento al sistema di allarme per la Sala Roma; pulizia depositi dell'acqua e disinfestazione della sede; collaudo annuale obbligatorio degli estintori, revisione delle attrezzature informatiche in dotazione all'IIC e fornitura di accessori (Euro 8.975,91). Nel capitolo è incluso anche un importo di Euro 545,50 quale quota parte anticipata all'Ambasciata d'Italia, come richiesto da quest'ultima, per spese relative alla manutenzione ordinaria dell'ascensore secondario corrispondente al civico Marcelo T. De Alvear 1149 per il primo semestre del 2016 (l'Ambasciata d'Italia, in quanto consegnatario del Palazzo Italia, è titolare di questo servizio di ascensore; b) per le spese straordinarie: saldo installazione tombino garage, saldo lavori di pittura Sala Croce, saldo lavori rifacimento parete sala professori, saldo piattaforma disabili in Sala Roma e ringhiera, lavori rifacimento bagni verticale M.T. De Alvear 1149, saldo lavori pittura scale Marcelo T. De Alvear 1149, saldo lavori impermeabilizzazione sala pannello elettrico nel sottosuolo, riparazione parete aula 1 per perdite al riscaldamento, installazione luci di emergenza scale Marcelo T. De Alvear 1119, lavori di pittura deposito/archivio al primo piano, anticipo installazione porta al piano ammezzato scale 1119, anticipo lavori di pittura Sala Roma, anticipo quota parte IIC lavori di pittura scale Marcelo T. De Alvear 1119, quota parte IIC installazione pellicola ai vetri scale M. T. De Alvear 1119, acquisto ed installazione valvole per termosifoni (Euro 18.249,23).

II.09 Trasporti

In questa voce sono riportate le spese di utilizzazione di mezzi di trasporto – ‘remise’ o radiotaxi – per i movimenti per servizio del personale al di fuori dell'Istituto. La crescita esponenziale della microcriminalità sconsiglia l'uso di taxi anonimi, autobus e metropolitana. La spesa comprende anche il trasporto del pianoforte Fazioli dall'Italia a Buenos Aires.

II.10 Premi assicurativi diversi

L'Istituto si avvale di un'Assicurazione RC che copre tanto le persone che dovessero subire un infortunio all'interno dell'Istituto (Sala Roma, terzo e quinto piano), quanto le attrezzature ivi esistenti, e un'Assicurazione internazionale (International Health Services – S.O.S.) per il trasporto urgente di eventuali infortunati. L'Istituto, a seguito dell'entrata in vigore del Regolamento di uso degli spazi comuni di Palazzo Italia, ha partecipato alle spese di assicurazione generali dell'edificio rimborsando la propria quota parte per l'anno 2016 all'Ambasciata, che ha anticipato la spesa per tutti gli uffici facenti parte del detto Palazzo (Euro 1.293,39). Nell'importo sono comprese anche altre spese di assicurazione.

Spesa sostenuta: Euro 3.045,23.

II.11 Spese amministrative varie

La spesa si riferisce ai costi di gestione bancaria dell'Istituto e a diverse tasse relative all'emissione di fatture elettroniche in Italia.

Spesa sostenuta: Euro 17,86.

II.14 Abbonamenti

In questa voce sono state registrate la spesa di abbonamento annuale al quotidiano Corriere della Sera, nonché le spese di abbonamento ad alcuni quotidiani locali di ambito culturale (La Nación, Clarin).

Spesa sostenuta: Euro 360,21.

II.99 Altre spese di funzionamento

Il capitolo copre la spesa del servizio di supporto per la definizione degli obblighi fiscali, retributivi, assicurativi e previdenziali dettati dalla legge locale relativi al personale locale a contratto dell'Istituto (Euro 1.305,26). Inoltre, rientra in questo capitolo la spesa per la realizzazione di un corso a cura della Croce Rossa a favore del personale della sede, come richiesto dalle disposizioni relative alla sicurezza e alla gestione delle emergenze della sede (Euro 347,58).

Spesa sostenuta: Euro 1.652,84.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Il presente capitolo riguarda le spese relative alle manifestazioni culturali svolte nell'esercizio finanziario 2015 (onorari degli artisti e dei conferenzieri e relative spese di trasporto, spese di trasporto di opere d'arte, pernottamenti, ricevimenti, incontri promozionali, stampa di inviti e programmi dell'Istituto, etc.); per i contenuti delle singole manifestazioni, si rimanda all'elenco completo degli eventi e alla relazione culturale acclusi agli atti del presente bilancio consuntivo.

Spesa sostenuta: Euro 179.490,83.

III.02 Pubblicazioni

In questo capitolo si registra la spesa per l'acquisto di 2 pubblicazioni per un totale di n. 1500 copie della rivista ItaliArgentina finalizzata alla diffusione dei corsi di lingua dell'Istituto e dei suoi eventi.

Spesa sostenuta: Euro 4.000,00.

III.03 Pubblicità

In questo capitolo si riportano le spese sostenute presso l'agenzia pubblicitaria 'Simkin & Franco' per la pubblicità dei corsi di lingua e degli eventi culturali dell'Istituto, nonché le spese sostenute per lo stesso motivo all'interno del Giornale locale 'Tribuna Italiana'.

Spesa sostenuta: Euro 4.286,39.

III.05 Viaggi di servizio

In questa voce sono registrate le spese per i viaggi di servizio del Direttore in occasione delle trasferte di lavoro a Mar del Plata, a Lima per la riunione d'area dei Direttori degli IIC e a Roma in occasione della riunione generale dei Direttori degli IIC.

Spesa sostenuta: Euro 2.199,79.

III.06 Convenzioni varie

In questa voce sono registrate le spese relative ai versamenti delle aliquote spettanti all'Università per gli Stranieri di Siena e di Perugia sulle quote di iscrizione agli esami di certificazione della lingua italiana CILS e CELI svolti presso l'Istituto (75%, secondo la convenzione in vigore), nonché le spese sostenute per la realizzazione degli esami stessi per il compenso ai docenti intervenuti nelle prove d'esame: dato l'alto numero di iscritti, si è dovuto far ricorso a docenti esterni.

Spesa sostenuta: Euro 1.658,37.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Le spese indicate in questo capitolo si riferiscono all'acquisto delle seguenti attrezzature per l'Istituto: macchina da caffè espresso, due microfoni 'shure' con base, tre computer, un distruttore di carta (Euro 4.520,45). Inoltre, sul capitolo incide la spesa del saldo del pianoforte a coda Fazioli (Euro 24.000), il cui acquisto era stato effettuato alla fine del 2014, mentre la consegna è avvenuta nel mese di febbraio 2015.

Spesa sostenuta: Euro 28.520,45.

IV.02 Arredamento

Il capitolo si riferisce alla spesa relativa all'acquisto di un podio acrilico, di 10 appendiabiti per le aule dei corsi di lingua, di tre scaffalature metalliche per il deposito/archivio del primo piano, di due panche al fine di dotare la Sala Roma di posti a sedere per gli ospiti più anziani in occasione delle mostre d'arte. Si fa presente che tali spese erano necessarie per dotare di articoli indispensabili per i nuovi spazi di Sala Roma e quinto piano, nonché del nuovo spazio archivio creato al primo piano.

Spesa sostenuta: Euro 2.940,44.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

L'importo di Euro 2.375,00 si riferisce all'ammontare delle ritenute d'acconto versate tramite il Consolato Generale d'Italia all'erario italiano durante l'esercizio finanziario 2015 sui compensi erogati ad artisti e conferenzieri.

VI.04 Conversioni valutarie

Su tale capitolo si iscrive una spesa di Euro 150.000,00.

Vedasi commento alla voce cap. V.04 delle Entrate.

VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani

L'importo di Euro 350,00 si riferisce al versamento alla Casa Editrice Fiordo del contributo ministeriale per la traduzione del libro 'Diario notturno' di Ennio Flaiano.

VI.99 Partite di giro

Per questa voce si iscrive nel rendiconto 2015 la somma complessiva di Euro 16.408,56.

Vedere commento alla voce cap. V.99 delle Entrate.

Obiettivi

- 1) Promozione della cultura italiana avvalendosi regolarmente anche della rete consolare e degli Enti del Sistema Paese, favorendo ricadute positive in ambito turistico, economico e commerciale;
- 2) Promozione dell'Anno dell'Italia in America Latina (AIAL) attraverso molteplici iniziative condivise dal Sistema Italia in Argentina. Gli eventi connessi all'AIAL hanno proiettato l'Italia nel panorama argentino mediante esposizioni, convegni, incontri e conferenze, eventi musicali e spettacolari, al fine di potenziare l'immagine dell'Italia come Paese capace di attrarre flussi turistici, investimenti, scambi culturali, etc.;
- 3) Promozione dell'Expo 2015 di Milano mediante una serie di eventi che hanno accompagnato idealmente l'Argentina fino all'appuntamento di Milano (1° maggio - 31 ottobre 2015), al fine di diffondere nella società civile, nel mondo della politica, dell'economia, della cultura e dei media locali i temi centrali dell'Esposizione.
- 4) Prosecuzione del progetto culturale Verano Italiano nel mese di giugno attraverso il coinvolgimento della rete consolare delle province dell'area di riferimento e in collaborazione con l'IIC di Cordoba;
- 5) Valorizzazione della sede demaniale di Palazzo Italia, che grazie alla presenza dell'Istituto Italiano di Cultura, dell'Università di Bologna, del Teatro Coliseo e della Camera di Commercio italo-argentina si presenta oggi come un polo culturale italiano nella città di Buenos Aires;
- 6) Partecipazione alla Fiera Internazionale del libro di Buenos Aires (23 aprile – 11 maggio 2015);
- 7) Partecipazione ai principali Festival culturali cittadini (BAFICI, Festival Jazz, Festival della Letteratura FILBA di Buenos Aires, Festival Internazionale di poesia, etc.);
- 8) Celebrazione di alcune ricorrenze legate al mondo culturale italiano, incentrate su alcune grandi personalita' della cultura italiana quali Dante Alighieri, Mario Monicelli, Pier Paolo Pasolini, Don Bosco e su alcuni eventi importanti della nostra storia, quali il Centenario della Prima Guerra Mondiale;
- 9) Diffusione della lingua e della cultura italiana a tutti i livelli (Scuole, Università, Corsi di lingua in Istituto), al fine di raggiungere in particolare i giovani argentini e organizzazione di riunioni, corsi di formazione e aggiornamento per i docenti d'italiano.

Sede

1) L'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires occupa parte di un edificio demaniale denominato 'Palazzo Italia', che comprende 6 piani e un piano seminterrato: di essi, l'Istituto occupa il terzo, il quinto e il sesto piano, oltre al piano seminterrato, la cosiddetta 'Sala Roma'. Il terzo piano è propriamente sede degli uffici e della biblioteca, nonché della Sala Benedetto Croce, in cui si svolgono gli eventi culturali. Il quinto piano ospita n. 11 aule per i corsi di lingua e altri locali da adibire ad uffici dei corsi di lingua, il sesto piano è attualmente inutilizzato.

Palazzo Italia accoglie inoltre al secondo piano l'Ufficio della Camera di Commercio italiana di Buenos Aires e alcune Associazioni italiane: Feditalia, Unuci, Ana e Fediba, mentre al quarto piano opera l'Università di Bologna, Sede di Buenos Aires. Nello stabile vi è inoltre il grande teatro 'Coliseo', con una capienza di 1800 posti, gestito dalla 'Fundación Coliseum'.

Principali lavori realizzati nello stabile demaniale

- a) All'inizio dell'anno sono terminati i lavori di pittura della Sala Benedetto Croce, il principale spazio in cui si svolgono gli eventi dell'Istituto, che necessitava di una ripulitura degli infissi, oltre che delle pareti dopo 15 anni dalle ultime opere in essa realizzate.
- b) Sono stati completati anche i lavori di pittura delle scale dell'ingresso ai corsi di lingua. Si tratta di due piani facenti capo all'Istituto, e di un piano spettante all'Università di Bologna, con cui l'Istituto condivide l'ingresso al civico 1149.
- c) L'Istituto ha concluso inoltre, in condivisione con l'Università di Bologna, i lavori di ristrutturazione di un locale sito al piano seminterrato del Palazzo. In esso si trova il pannello elettrico relativo ai piani del Palazzo occupati dall'Istituto e

dall'Università di Bologna. Tale locale si trovava in condizioni pessime, e mostrava importanti infiltrazioni d'acqua proprio in corrispondenza dell'impianto elettrico, essendo quindi pericoloso per il funzionamento dell'Istituto stesso. Si è reso necessario innanzitutto isolare il piano terra del Palazzo dall'acqua accumulatasi per le imponenti piogge che si sono abbattute su Buenos Aires negli ultimi anni: ciò è stato realizzato mediante opera di ricostruzione e isolamento dei tombini posti nell'ingresso 1149 che erano arrugginiti dagli anni e determinavano la permeabilità del terreno verso il piano inferiore. In seguito, si è dato avvio al lavoro di rifacimento delle pareti del locale dell'impianto elettrico e tale lavoro è stato ultimato solo nel 2015. Si è altresì previsto che il pavimento del locale in parola sia coperto di gomma, come prevede la norma. Con questi lavori si è conclusa la bonifica del piano seminterrato del Palazzo Italia, prima con i rifacimenti relativi alla Sala Roma e con la messa in opera di una nuova caldaia a gas, ora con la ristrutturazione del locale del sistema elettrico.

d) Sempre in Sala Roma, si è predisposta l'attivazione di una postazione per persone disabili, dotando lo spazio adiacente l'ascensore di una pedana azionata da un dispositivo elettrico che consente l'accesso alla Sala da parte di disabili. Il lavoro di attivazione della piattaforma è stato completato nel 2015. In questo modo la Sala Roma è ora completamente a norma, prevedendo accesso e bagno per disabili.

e) Completamento dei lavori di infiltrazioni nell'aula 1 e nella sala professori del quinto piano.

f) Ristrutturazione pareti bagni settore Marcelo T. De Alvear 1149 a seguito di infiltrazioni dal terrazzo.

g) Lavori di pittura e restauro deposito 1° piano.

h) Inizio lavori di ristrutturazione per la messa a norma delle scale dell'ingresso 1119 e installazione pellicola ignifuga e antirottura sui relativi vetri.

Documento Valutazione Rischi.

Nel corso del 2015 è stato realizzato il previsto corso di aggiornamento del personale dell'Istituto sui temi di primo soccorso e sicurezza a cura della Croce Rossa Argentina.

Situazione inventariale: Inventario dei beni mobili. Biblioteca.

Beni mobili: con la presa in carico di nuovi 24 pezzi in inventario si è prodotto un aumento patrimoniale alla voce 'mobili, attrezzature e automezzi' del valore di euro 49.709,09.

Considerando le nuove acquisizioni, il valore patrimoniale relativo ai beni mobili dell'IIC di Buenos Aires ammonta alla data del 31.12.2015 a Euro 212.454,44.

Biblioteca. Bisogna considerare che la biblioteca dell'Istituto custodisce la più grande collezione di libri italiani in Sud America, con i suoi ca. 36.000 volumi rappresenta una delle biblioteche più grandi tra quelle possedute dagli Istituti di Cultura, un terzo di essi è formato da un importante 'Fondo fascista' risalente agli anni '30.

Nel corso del 2013 l'Istituto aveva operato una revisione generale del sistema informatico della biblioteca (vedasi Msg. di questa Ambasciata n. 2461 del 18 nov. 2013) e nel corso del 2014 si è passati dal sistema informatico di gestione Bibliowin 4.0 al sistema Bibliowin 5.0, più adeguato alle dimensioni della biblioteca dell'Istituto di Buenos Aires. Nel 2013 era stata rilevata la presenza nell'inventario di ca. 3600 records a cui negli anni scorsi non era stato dato un valore: per questo gruppo di volumi già nel 2013 e nel 2014 si era iniziata l'opera di inserimento nel sistema dei relativi valori, nel 2015 si è proseguita questa operazione, inserendo n. 340 prezzi per un valore di 2.472,59 euro. Inoltre, sono stati inseriti n. 156 nuovi volumi per un valore di 2.833,41 euro.

Complessivamente dal punto di vista patrimoniale, per i motivi su descritti, si registra un valore alla voce 'Biblioteca' in aumento di euro 5.306,00.

Al 31.12.2014 il valore della biblioteca risultava essere di euro 313.059,00. Il valore inventariale totale della Biblioteca dell'Istituto al 31.12.2015 risulta essere quindi di euro 318.365,00.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Risorse Umane

A partire dal mese di ottobre 2015 ha cessato il servizio l'Addetto Culturale, il dott. Marco Marica, che per i noti problemi di spending review non verrà sostituito.

Nella seconda parte dell'anno l'IIC ha espletato le operazioni per la selezione di due impiegati a contratto. Il primo impiegato -per mansioni esecutive- è stato selezionato attingendo dalla graduatoria del Concorso per simile profilo che era ancora vigente presso l'Ambasciata d'Italia: è stato attribuito all'Istituto il Sig. Diego Santarelli, che ha assunto il servizio in data 1 dicembre 2015; per il secondo profilo per mansioni di concetto è stata svolta la procedura di selezione per concorso, cui hanno partecipato 46 candidati, e al termine delle procedure è stato selezionato il Sig. Daniele Morganti.

L'Istituto dispone di n. 8 unità a contratto: 3 impiegati con mansioni di concetto, 4 impiegati con mansioni esecutive e 1 impiegato con mansioni ausiliarie.

- 1) Fiamma ANDREINI, impiegata con mansioni di concetto a legge locale
- 2) Sergio CEI, impiegato con mansioni di concetto a legge locale
- 3) Alicia MANNUCCI, impiegata con mansioni di concetto a legge italiana
- 4) Alejandra DELLE PIANE RAWSON, impiegata con mansioni esecutive (part-time) a legge locale
- 5) Mariana JORDÀ, impiegata con mansioni esecutive a legge italiana
- 6) Dora PENTIMALLI RUFFA, impiegata con mansioni esecutive a legge locale
- 7) Diego SANTARELLI, impiegato con mansioni esecutive a legge locale
- 8) Angel BARBEITO, impiegato con mansioni ausiliarie a legge locale.

Risorse Finanziarie

Relazione finanziaria complessiva.

La dotazione finanziaria ministeriale 2015 è stata di euro 271.000. In data 11 marzo 2015 con Msg. MAE n.2834 è stata assegnata all'Istituto una dotazione finanziaria iniziale di 193.000 euro, l'80% della dotazione complessiva. In data 30 settembre 2015 con Msg. MAE n. 4844 è stata disposta una seconda rata di 48.000 euro a titolo di 20% della dotazione di riferimento e in data 16.11.2015 (Msg. MAE n. 5293) è stata attribuita una ulteriore rata integrativa di 30.000 euro in considerazione delle richieste effettuate dall'Istituto in sede di bilancio di assestamento 2015 (20.000 euro) e di una richiesta straordinaria finalizzata a coprire un grande evento in collaborazione con il Consolato d'Italia, il concerto di Natale con l'artista Marco Masini (10.000 euro). Tuttavia l'importo di riferimento per la quantificazione della richiesta di dotazione finanziaria 2016 resta di 241.000 Euro, al netto dell'erogazione straordinaria.

Al 31.12.2015 la consistenza di cassa risulta essere di euro 61.926,86 tuttavia tale importo è costituito da euro 13.505,48 di spese impegnate e non saldate e da euro 26.500,00 accantonati (euro 20.000 per il Concerto dell'orchestra di Santa Cecilia, euro 2.000 per le spese dei legali della causa Bistuer ed euro 4500 per le spese di trasporto della statua Expo 2015), pertanto, l'avanzo effettivo al termine dell'Esercizio Finanziario 2015 risulta essere di euro 21.921,38.

Al termine dell'Esercizio, resterebbe un credito di euro 410,54 da riscuotere, relativo alle penali di un biglietto aereo per il M° Giovanni Sollima, acquistato dall'IIC in vista di un concerto poi non realizzato per motivi di salute del Maestro. L'agenzia di viaggi ha rimborsato parzialmente il costo del biglietto all'IIC, mentre la spesa delle penali, a carico dell'artista, non è stata ancora rimborsata, nonostante i diversi solleciti di questo Istituto all'artista.

Sponsorizzazioni: l'attività dell'Istituto si è avvalsa quest'anno delle seguenti sponsorizzazioni, ottenute anche grazie all'impegno dell'Ambasciata d'Italia, in un'ottica di collaborazione che ha dato grande prestigio all'Italia nell'area:

a) Sponsorizzazioni dirette:

- 32.221,50 pesos (euro 2.285,67) dal Banco Patagonia quale sostegno alla retrospettiva Rossellini tenutasi dal 28 luglio al 5 agosto 2015 presso il Teatro San Martin di Buenos Aires;

- 20.962,40 pesos (euro 1.486,98) da parte del Banco Patagonia per il sostegno alla mostra Maestri dell'Arte Grafica Italiana, tenutasi dal 25 agosto al 25 ottobre 2015 presso il Museo de Bellas Artes.

Totale delle sponsorizzazioni dirette: Euro 3.772,65.

b) Sponsorizzazioni indirette:

Molti eventi sono stati realizzati in collaborazione con altri enti, istituzioni locali ed italiane, per un apporto economico indiretto di ca 180.000 euro.

Sponsor partner dell'Istituto: durante tutto l'anno 2015 la prestigiosa ditta di vini di origine italiana 'Catena Zapata', ha fornito di rinomati e costosi prodotti l'Istituto in tutti i suoi eventi più importanti. L'Hotel Carlton offre all'Istituto di Buenos Aires prezzi vantaggiosi in base ad una convenzione che dura da diversi anni.

Entrate per erogazione di servizi e altre Entrate.

In questo ambito ci si può ritenere molto soddisfatti, soprattutto per aver sviluppato maggiormente il settore dei corsi di lingua, che quest'anno ha registrato un incremento nel numero delle iscrizioni e negli introiti rispetto al 2014. Bisogna tuttavia precisare che nel corso dell'anno l'Istituto aveva ottenuto un introito per corsi di ca. Euro 150.000, ma la svalutazione del peso effettuata dal Governo argentino il 13/12/2015 ha portato tale importo al 31.12.2015 a ridursi a Euro 106.538,52 Si registra quindi un'entrata lorda di 106.538,52 Euro, a fronte di un numero di 808 iscrizioni. Si calcola un importo al netto delle spese per docenti, pulizia, spese correnti, guardiania e cancelleria di ca. 50.000,00 euro.

Altra entrata è costituita dai proventi risultanti dallo svolgimento in Istituto degli Esami per la certificazione CILS dell'Università di Siena, per la certificazione CELI dell'Università di Perugia e degli esami ICoN, in totale per un introito netto di 599,82 euro.

Vanno evidenziati tra le entrate due rimborsi da parte dell'agenzia 'Schooner viaggi' relativi ai viaggi aerei dei due musicisti Alessandro Mazzamuto (1.890,41 euro) e Giovanni Sollima (760,14 euro), originariamente acquistati al fine di organizzare due concerti, poi non realizzati per ragioni non dipendenti da questo IIC.

Altra fonte di entrate è stata la concessione di uno spazio del quinto piano al CUIA (Consorzio Universitario Italiano per l'Argentina), che ha determinato un'entrata di 500 euro mensili per l'Istituto, con un ricavo di 6.000 Euro nel 2015.

Inoltre, le entrate per iscrizioni soci dell'Istituto hanno registrato quest'anno un importo di 794,48 euro (51 iscrizioni).

L'utilizzo degli spazi del salone Benedetto Croce (42,56 euro) e degli spazi delle aule per attività esterne (3.225,90 euro) ha costituito quest'anno altra fonte di introito.

Infine, si registra quest'anno un importo consistente per entrate da rimborso IVA relativo alle spese effettuate nel primo quadrimestre del 2014. Tali entrate corrispondono a 10.913,49 euro, ciò che ha permesso anche la realizzazione di maggiori spese nel corso dell'anno.

Infine, grazie ai maggiori introiti registrati nei corsi di lingua nel 2015 e grazie all'introito del rimborso IVA del 2014, è stato possibile rispondere positivamente ad una richiesta di contributo economico per la realizzazione di due concerti dell'Accademia Santa Cecilia di Roma che si svolgeranno nel prestigioso Teatro Colón di Buenos Aires nel maggio 2016 con la partecipazione del M° Antonio Pappano e la pianista Beatrice Rana, una importante occasione di visibilità per l'Italia nell'area. Data la possibilità dell'Istituto alla fine dell'anno di coprire la spesa dei 20.000 euro richiesti, si è ritenuto opportuno impegnare questa spesa già sui fondi del corrente anno. La Fondazione Santa Cecilia avrebbe voluto l'immediato versamento dell'importo già nel 2015, per far fronte a spese di preparazione dei due concerti, l'IIC ha preferito impegnarsi a versare la cifra nei primi mesi del 2016.

Come da indicazioni ministeriali, l'Istituto provvede a pubblicare sulla propria pagina web i dati relativi ai beneficiari dell'Istituto. Per motivi legati alla normativa sulla 'privacy', è possibile pubblicare solo i dati dei beneficiari che abbiano dato il consenso.

Principali acquisti realizzati in conto capitale.

L'Istituto ha provveduto all'acquisto di n. 3 computer, dotati di un sistema Windows 8.1, due per sostituzione di computer presenti in sede ma ormai obsoleti, e uno in vista dell'attivazione della postazione del nuovo impiegato a contratto Daniele Morganti che dovrebbe prendere servizio nei primi mesi dell'anno 2016. Si è inoltre concluso l'acquisto del pianoforte mezzacoda Fazioli, che era stato inviato alla fine del 2014 dall'Italia ed è giunto a Buenos Aires all'inizio del 2015.

Sono stati inoltre acquistati: 2 microfoni, 1 macchina da caffè e un distruttore di carta.

Nel capitolo di arredamento: un podio per relatori, 10 appendiabiti per le aule, 3 scaffalature per l'archivio e 2 panche per la Galleria della Sala Roma.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'Istituto porta avanti una gestione diretta dei corsi. Nel 2015 l'Istituto, sentito il parere dei legali dell'Ambasciata, ha continuato la collaborazione già avviata nel 2014 mediante la stipula di una convenzione con l'Università di Buenos Aires, che ha assunto il carico della gestione amministrativa dei contratti dei docenti dei corsi dell'Istituto, in cambio di un limitato compenso per il disbrigo delle pratiche amministrative connesse a tale attività.

L'Istituto è sede riconosciuta per lo svolgimento degli esami CILS (Università per Stranieri di Siena) e degli esami CELI (Università per Stranieri di Perugia), nonché degli esami ICoN. Nel corso del 2015 hanno sostenuto l'esame CILS n. 32 candidati, l'esame CELI 7 candidati e l'esame ICoN n. 2 candidati.

Attività culturali

I principali eventi realizzati nel corso del 2015 sono i seguenti:

- Omaggio a Mario Monicelli per il centenario della sua nascita e nell'ambito del BAFICI (Festival del Cinema Indipendente di Buenos Aires) presentazione di una retrospettiva dei suoi film più significativi e della mostra intitolata "Rap per Mario", di Chiara Rapaccini al Centro Cultural Recoleta;
- Partecipazione alla Fiera Internazionale del Libro con la scrittrice Dacia Maraini e il giornalista Massimo Franco;
- Rassegna di cinema contemporaneo Semana del Cine italiano, con Istituto Luce, ICE e Ambasciata d'Italia;
- Rassegne di film dedicate a Roberto Rossellini e a Pier Paolo Pasolini;
- Mostra Maestri dell'Arte grafica italiana presso il Museo de Bellas Artes;
- Mostra Italia del Futuro presso il Centro Tecnopolis;
- Mostra LUCE, el imaginario italiano presso l'Usina del Arte;
- Spettacolo di danza "Traviata" a cura della compagnia Artemis Danza (Bologna);
- Concerto di Marco Masini, in collaborazione con il Consolato d'Italia di Buenos Aires;
- Spettacolo teatrale Il Barbiere di Siviglia, della compagnia Teatro Immagine di Venezia.

La Expo 2015 di Milano è stata al centro di una serie di eventi che hanno visto l'Ambasciata d'Italia in prima linea nella presentazione della manifestazione.

L'Istituto, oltre agli eventi programmati, ha ospitato nella propria sede o ha offerto il patrocinio per i seguenti eventi che originariamente non erano inseriti in programma:

- 1) 26/02 - Presentazione dell'Anno Accademico dell'Università di Bologna
- 2) 05/02 - 26/03 - Organizzazione della rassegna cinematografica dedicata al neorealismo presso il Cineforum del Centro Culturale Recoleta
- 3) 15/04 – Sala Roma, Conferenza stampa Festival Chamaleon Fest (festival delle arti)
- 4) 17/04 – Presentazione a cura di Marco Marica dell'offerta di studi postuniversitari in Italia presso la Legislatura di Buenos Aires
- 5) 08/05 - Presentazione del volume "Geografías" dello scrittore italiano Giovanni Catelli - Società di Scrittori e Scrittrici argentini
- 6) 07/05 -Presentazione del film Germania Anno Zero presso il Comune di Vicente López
- 7) 18/05 – Workshop sull'insegnamento dell'italiano a cura di "Edizioni C, casa delle lingue", Salone Croce – IIC
- 8) 20/05 – Organizzato dall'Ambasciata d'Italia, Salone Croce IIC – Presentazione a cura dell'Agenzia Spaziale Italiana (ASI) del sistema spaziale italiano
- 9) Presentazione della Regione Puglia a cura dell'ENIT – Salone Croce IIC
- 10) 03/06/2015 – Presentazione: Italia, nuove prospettive 2015-2016. Circuiti regionali esclusivi, a cura dell'ENIT, Salone Croce – IIC
- 11) 5 e 12/06/2015 Spettacolo teatrale "En la sangre, sueños de agua y desembarco" di Virginia Innocenti presso .XIRGU – Espacio UNTREF –
- 12) 23 giugno – Terza Edizione del Premio L'Italiano, assegnato a prestigiose personalità italiane della società argentina – Salone Croce
- 13) dal 29 giugno al 3 luglio, Olivos - Patrocinio alla Mostra "Viaje a través de la arquitectura del siglo XX en Toscana", a cura del Coordinamento dei Toscani nel Mondo dell'America del Sud
- 14) 01/07 - Incontro di presentazione della rivista "Hablar de poesía" a cura della Prof.ssa Luciana Zollo – IIC
- 15) Cine Migrante
- 16) dal 7/10 al 25/11, Ciclo di 8 incontri "Las Migraciones Hoy" a cura dell'Associazione Incontro – IIC

- 17) Nov. 2015 - Sostegno alla mostra di due artisti italiani, "108" (Guido Bisagni) e "Moneyless" (Teo Pirisi) – Spazio d'arte Dinamica, Buenos Aires
- 18) 01/10 - Presentazione del Progetto "EPICA" del Gruppo di giovani del LIA (Laboratorio di idee Italia-Argentina), Salone Croce – Sala Roma
- 19) 04/10 Partecipazione al grande evento di Piazza dedicato all'Italia: Buenos Aires celebra Italia
- 20) 13-23 ottobre, Mostra "Da Vinci, el taller del genio y sus manuscritos", Salón de la Facultad de Agronomía de la UBA
- 21) 23/10 - Partecipazione alla serata conclusiva della Settimana della Lingua dell'Associazione Dante Alighieri di Tigre "L'Italia è una canzone"
- 22) 2 – 30 novembre, Ciclo di 4 film italiani presso l'Università del CEMA,
- 23) 7/11 - Partecipazione alla "Fiera della lingua" organizzata dall'Università della Matanza, presentazione sistema universitario italiano e le politiche di diffusione della lingua italiana
- 24) 12/11 – Premio della Scienza a cura dell'Associazione Veronese L'Arena – Salone Croce
- 25) 14/11 - Sostegno al Concerto lirico-sinfonico tenutosi presso il Teatro Italiano de Lobos,
- 26) 18/11 - Europosgrado – Fiera virtuale di promozione dell'offerta universitaria italiana in ambito europeo, aperta a studenti di tutta l'area sudamericana
- 27) 24/11 - Sostegno all'organizzazione del Premio Proarte
- 28) 26/11 – Spettacolo "Malamada" in occasione della Giornata della violenza contro la donna, in collaborazione con la Delegazione Europea in Argentina e l'Ambasciata d'Italia – Teatro Picadero
- 29) Partecipazione al conferimento del Premio del "Buzón" a personalità italiane
- 30) 01/12 - Sostegno alla presentazione organizzata dal Comites di Buenos Aires "I giovani digitali nel web"
- 31) 03/12 - Evento di promozione dei vini italiani nell'ambito del Festival di promozione e distribuzione cinematografica "Ventana Sur" - Proiezione del film "Duel of wine"
- 32) 12/12 - Concerto di musica antica e contemporanea a cura della Fundación Música AntiquaNova – Salone Croce.

In totale, l'Istituto di Buenos Aires ha realizzato nel corso del 2015 n. 194 eventi.

Inoltre, su iniziativa del Consolato Generale d'Italia e dell'Ambasciata d'Italia in Argentina, è proseguita l'organizzazione della manifestazione culturale dal titolo: VERANO ITALIANO (Estate italiana), che ha coinvolto tutti gli attori del Sistema Italia presenti a Buenos Aires e in Argentina ed ha portato nella capitale argentina nel mese di giugno una serie di eventi in collaborazione con il Governo della Città di Buenos Aires, costituendo un appuntamento di grande richiamo per il nostro Paese.

Diffusione del libro italiano.

Nell'ambito della diffusione del libro italiano, l'azione dell'Istituto si è concentrata prevalentemente nella partecipazione alla Fiera Internazionale del Libro di Buenos Aires, con l'evento incentrato sulla scrittrice Dacia Maraini, per la quale l'Istituto ha organizzato una circuitazione nell'area presso gli IIC di Montevideo e Santiago del Cile, e con quello del giornalista Massimo Franco; nel corso dell'anno vi sono state inoltre alcune presentazioni di volumi di autori italiani. Nell'ambito delle pratiche di richiesta di contributi alla traduzione del libro italiano, l'IIC Buenos Aires ha ottenuto un premio alla seguente traduzione: Ennio Flaiano, Diario notturno. Taccuini 1946-1956, Fiordo Editorial, (350 euro), mentre ha fatto richiesta di contributo - approvata dal Ministero - per i seguenti volumi:

Categorie italiane (Giorgio Agamben), 650 euro;

Suggestione (Andrea Cavalletti), 200 euro (poi rifiutato dalla casa editrice);

Vita (Edoardo Boncinelli), 100 euro (poi rifiutato dalla casa editrice);

Sottosopra (Cristina Bellemo), 100 euro;

Trattatello in laude di Dante (Giovanni Boccaccio), 500 euro;

Rime (Gaspara Stampa), 1.000 euro;

De la causa, principio et uno (Giordano Bruno), 750 euro.

Celebrazioni e anniversari. XV Settimana della Lingua Italiana.

L'Istituto ha celebrato nel 2015 i seguenti anniversari:

40 anni della morte di Pier Paolo Pasolini, 100 anni della nascita di Mario Monicelli; 750 anni della nascita di Dante; Centenario della I Guerra Mondiale; 50 anni della morte di Giorgio Morandi.

XV Settimana della Lingua Italiana. Gli eventi organizzati nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana, che aveva quale tema: 'L'Italiano della Musica, la musica dell'Italiano', hanno riscosso un ottimo successo di pubblico.

Collaborazioni

Ottima la collaborazione con l'Ambasciata d'Italia, con il Consolato Generale d'Italia, con l'ENIT e con l'ICE. All'interno di Palazzo Italia, proficue collaborazioni sono state realizzate con il Teatro Coliseo, con l'Università di Bologna e con la Camera di Commercio italo-argentina.

L'azione dell'Istituto non si è mai disgiunta dalle linee direttrici dell'Ambasciata, al fine di integrare pienamente l'azione dell'Istituto nel Sistema Italia facente capo all'Ambasciata.

Improntati alla simpatia e alla collaborazione anche i rapporti con la Comunità italiana presente nell'area, in particolare con l'Associazione del Lazio, dei Calabresi, con la comunità Umbra, con quella dei Siracusani, con l'Associazione di professioniste italiane 'Incontro', etc. Con le predette Associazioni sono stati realizzati eventi culturali in comune.

La Regione Emilia Romagna ha collaborato attivamente con l'Istituto nell'organizzazione di alcuni eventi culturali.

Rapporti con le Università, le istituzioni scolastiche e l'ambiente culturale locale.

Rapporti con le Università dell'area.

-Nell'anno in corso si è registrata una buona collaborazione con le istituzioni accademiche dell'area. In Istituto si sono svolti incontri, conferenze e convegni in collaborazione con le Università dell'area.

Un discorso a parte merita la collaborazione esistente tra l'Istituto e l'Università di Bologna – Sede di Buenos Aires, con la quale si è instaurato un ottimo rapporto ormai da anni, che ha portato anche nel 2015 alla realizzazione di alcuni eventi in comune, e con il CUIA, con cui è proseguita la collaborazione già iniziata negli anni precedenti, (Fiera del Libro, Giornate del CUIA, etc.).

L'Istituto ha curato, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia, le pratiche relative allo scambio docenti universitari previsto dal Programma Esecutivo Culturale Italia-Argentina.

I docenti italiani che hanno usufruito dello scambio sono stati:

Prof. Paolo Parra Saiani; Prof. Carlo D'Ippoliti; Arch. Maurizio Carta; Prof. Fabio Masini.

Inoltre l'IIC ha curato le pratiche per le missioni dei seguenti Esperti (con contributo cap. 2619 – 7 MAECI): dr.ssa Oriana Sartiani e scrittrice Simona Forti.

I docenti argentini che hanno usufruito dello scambio sono stati:

Prof. Edgardo Salamano, Prof.ssa Elisa Ravazzoli; Prof. Ariel Pennisi; Prof. Fernando Iglesias; Prof. Hugo Bauzá.

Inoltre, l'Istituto ha seguito, d'intesa con l'Ambasciata, le pratiche relative alle borse di studio concesse dal MAE ai cittadini argentini e italiani residenti nel Paese. Nel 2015 sono state concesse 64 mensilità.

Rapporti con le Istituzioni scolastiche dell'area.

L'Istituto è in contatto con l'Ufficio Scuola del Consolato Generale d'Italia di Buenos Aires e con i docenti di lingua italiana della circoscrizione, che vengono regolarmente informati circa il programma di eventi realizzato; in particolare, l'attenzione di questo Istituto è rivolta agli alunni delle scuole italiane, della C. Colombo, della E. De Amicis, G. Pascoli e A. Manzoni, in alcune delle quali sono presenti docenti inviati dallo Stato italiano. Nel corso del 2015 sono stati organizzati insieme all'Ufficio Scuola del Consolato Generale d'Italia di Buenos Aires alcuni eventi in comune, si ricorda ad esempio il corso di aggiornamento per docenti di lingua italiana tenuto dal Prof. Alejandro Patat (Univ. per Stranieri di Siena), oltre all'organizzazione di eventi nel corso della Settimana della Lingua e del 'Verano Italiano', nel mese di giugno.

Rapporti con l'ambiente culturale locale.

L'Istituto è molto attivo in tale ambito, la programmazione del 2015 è stata realizzata in gran parte avvalendosi della collaborazione con le istituzioni dell'area. Una tale impostazione permette di ampliare il bacino dei frequentatori dell'Istituto e di aprire a nuovi possibili interessati la conoscenza dell'Istituto e, tramite essa, quella della lingua e della cultura italiane. L'Istituto è molto ben inserito nel contesto culturale della città: molte istituzioni si rivolgono all'Istituto per realizzare collaborazioni culturali e su questa linea è stato possibile ottenere tra l'altro dei risparmi notevoli a livello economico.

EUNIC: l'IIC fa parte del Cluster Eunic di Buenos Aires e nel 2015 l'Italia ne ha tenuto la Presidenza. Con le Istituzioni partecipanti ad EUNIC nel 2015 l'IIC ha realizzato diversi eventi culturali.

DELEGAZIONE EUROPEA di Buenos Aires: l'Istituto, anche per il tramite dell'Ambasciata, intrattiene regolari relazioni con la Delegazione dell'Unione Europea, con la quale anche quest'anno ha realizzato alcuni eventi in comune (Festival di cinema Europeo, Conferenza Europosgrado, spettacolo teatrale in occasione della Giornata Mondiale della violenza contro la donna 'Malamada', etc.).

L'IIC è stato anche quest'anno Sede del Premio all'eccellenza italiana organizzato dal quotidiano "L'Italiano", alla cui cerimonia finale tenutasi presso l'Istituto ha partecipato il 23 giugno 2015 l'Ambasciatore d'Italia Teresa Castaldo. Il Premio è stato conferito ad una decina di grandi personalità argentine di origine italiana che si sono distinte nella loro carriera.

Conclusioni

L'anno appena concluso è stato senz'altro positivo, sia sul piano della comunicazione esterna, dove si sono registrati chiari riconoscimenti da un numero sempre più ampio di persone, sia sul piano della qualità che della quantità della programmazione culturale, anche grazie al supporto fornito dall'Ambasciata d'Italia e da tutto il Sistema Italia presente a Buenos Aires. I corsi di lingua hanno visto quest'anno una buona crescita, e si punta a migliorare tale situazione in

futuro. Sono stati avviati alcuni importanti lavori alla Sede ed è stata potenziata la dotazione tecnica della Sede. In questo modo l'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires si definisce sempre più quale luogo d'eccellenza per rappresentare culturalmente l'Italia al livello adeguato alla capitale argentina.

Proiezione esterna dell'Istituto. Nel 2015, l'Istituto ha registrato un'assidua affluenza di pubblico agli eventi proposti e continue espressioni di gratitudine ed apprezzamento per l'opera svolta. Pagina web dell'Istituto: il sito istituzionale viene continuamente aggiornato in tutte le sue parti e rappresenta un utile strumento informativo per coloro che lo visitano. La pagina Facebook dell'Istituto conta alla fine dell'anno ca. 8.000 iscritti, mentre la Newsletter dell'Istituto raggiunge ca. 1500 destinatari.

Si ritiene che il 2015 abbia costituito un anno importante per le opere realizzate dall'Istituto ai fini di una maggiore sicurezza della struttura, di una maggiore efficienza nel suo funzionamento e di una migliore presentazione esterna dell'immagine dell'Italia nell'area. In generale, ci si ritiene soddisfatti del lavoro svolto, che ha richiesto un notevole impegno di tempo e di energie da parte del personale tutto.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150
RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2015

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	63.443,170	0,000	313.059,000	162.745,350	539.247,520	0,000
Aumenti durante esercizio	540.043,740	0,000	5.306,000	49.709,090	595.058,830	0,000
Totale	603.486,910	0,000	318.365,000	212.454,440	1.134.306,350	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	541.560,050	0,000	0,000	0,000	541.560,050	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	61.926,860	0,000	318.365,000	212.454,440	592.746,300	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150

VALUTA: EUR

ANNO: 2015

Al 31/12/2015

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 69.187,930

Versamenti effettuati durante l'esercizio

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,000

Prelievi effettuati durante l'esercizio

19/05/2015	Spese imposta bollo c/c 000008/6	25,220
19/05/2015	Spese invio e/c per c/c 000008/6	1,000
19/05/2015	Spese imposta bollo c/c 000008/6	24,650
19/05/2015	Spese invio e/c per c/c 000008/6	1,000
31/07/2015	Spese imposta bollo c/c 24118	24,930
31/07/2015	Spese invio e/c per c/c 24118	1,000
07/10/2015	Spese imposta bollo c/c 000008/6	25,200
14/10/2015	Spese invio e/c per c/c 000008/6	1,000

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 104,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 69.083,930

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES - 2600150

Esercizio: 2015

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2015 Al: 31/12/2015

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
06/01/2015	3 - 4	10.000,00	EUR	101.000,000	ARS	10,100	Conversione valutaria
08/06/2015	414 - 415	20.000,00	EUR	198.400,000	ARS	9,920	Conversione valutaria
26/10/2015	786 - 787	20.000,00	EUR	212.600,000	ARS	10,630	Conversione valutaria del 26.10.2015
19/11/2015	881 - 882	20.000,00	EUR	204.000,000	ARS	10,200	Conversione valutaria del 19.11.2015
26/11/2015	914 - 915	20.000,00	EUR	205.000,000	ARS	10,250	Conversione valutaria del 26.11.2015.
03/12/2015	932 - 933	10.000,00	EUR	102.100,000	ARS	10,210	Conversione valutaria del 03.12.2015
14/12/2015	965 - 966	40.000,00	EUR	430.000,000	ARS	10,750	Conversione valutaria del 14.12.2015.
30/12/2015	1039 - 1040	10.000,00	EUR	140.000,000	ARS	14,000	Conversione valutaria del 30.12.2015